

LPO 14

57



HR. ČAPKOVÁ

Vojvodíková Iva

Od: Magistrát města Ostravy – ePodatelna
Odesláno: 23. dubna 2013 14:45
Komu: Hájek Aleš; Vojvodíková Iva
Předmět: FW: žádost o informace podle zákona 106/99 Sb.

MAGISTRÁT MĚSTA OSTRAVA odbor legislativní a právní		Č. dopor.
Došlo: 24-04-2013	Zpracov.	
Č. j.: SMO/148890/13	Úkl. znak	
Přílohy: /	23/1/5/5	

Od: redakce časopisu Ostravak [redakce@ostravak.info]
Odesláno: 23. dubna 2013 11:20
Komu: posta
Kopie: Vojtkovská Andrea
Předmět: žádost o informace podle zákona 106/99 Sb.

Dobrý den,
žádám o informace podle zákona 106/99 Sb.

Žádám o zaslání kopií dokumentů :

1. Rámcová smlouva o poskytování právních pomoci ze dne 11. listopadu 2009 č. 2176/2009/LPO včetně všech jejich dodatků a příloh;
2. Rámcová smlouva o poskytování právních pomoci ze dne 7. prosince 2011 č. 2810/2011/LPO včetně všech jejich dodatků a příloh;
3. všech dalších smluv uzavřených mezi SMO a Advokátní kanceláří Pyšný, Weber a Partneři v.o.s. včetně jejich příloh a dodatků;
4. všech písemných materiálů souvisejících s průběhem veřejné zakázky na poskytování právní pomoci č. 226/2011;
5. všech písemných materiálů souvisejících s průběhem veřejné zakázky na poskytování právní pomoci č. 216/2009.

Žádám o sdělení informací:

1. zda-li Advokátní kanceláří Pyšný, Weber a Partneři v.o.s. bylo kdykoliv od 1. ledna 2008 poskytnuto jakékoliv jiné než finanční plnění;
2. jaký byl průměrný měsíční počet zaměstnanců (členěno po jednotlivých kalendářních měsících) legislativně právního odboru magistrátu v období od 1. ledna 2009 do 31. března 2013;
3. seznam všech subjektů, které v době od 1. ledna 2008 do 31. března 2013 poskytovali nebo stále poskytují SMO právní služby, právní pomoc nebo jakoukoliv jinou činnost obdobné povahy.

Bc. Alena Chytilová



Vydavatelství X-PRESS s. r. o.
Škroupova 1114/4, Ostrava 2
IČO: 27832341
Tel.: +420 602 57 62 63

Magistrát města Ostravy
Odbor legislativní a právní

Vaše značka:

Ze dne:

23.4.2013

Č. j.:

SMO/148890/13/LPO/Ča

Sp. zn.:

Vyřizuje:

Mgr. Helena Čaplová

Telefon:

+420 599 443 356

Fax:

+420 599 444 010

E-mail:

hcaplova@ostrava.cz

Datum:

07. 05. 2013

Vydavatelství X-PRESS s.r.o.

Škroupova 1114/4

702 00 Ostrava 2

redakce@ostravak.info

Na základě Vaší žádosti o podání informací podle zákona č. 106/1999 Sb. o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, Vám k jednotlivým požadavkům sdělujeme.

Zaslání kopií dokumentů:

1. Rámcové smlouvy o poskytování právních pomoci ze dne 11. listopadu 2009 č. 2176/2009/LPO, včetně všech jejich dodatků a příloh.

K tomuto Vašemu požadavku sdělujeme, že pod pořadovým číslem 2176/2009/LPO je u odboru legislativního a právního statutárního města Ostravy vedena smlouva o dílo uzavřená dne 10. 8. 2009 se společností HHP Projekt s.r.o. Předpokládáme, že u pořadového čísla smlouvy jde o omyl z Vaší strany, kdy se správně jedná o Rámcovou smlouvu o poskytování právní pomoci číslo 2716/2009/OI/LPO ze dne 11. 11. 2009 uzavřenou mezi statutárním městem Ostrava a Advokátní kancelář Pyšný, Weber & Partneři, v.o.s. Smlouvu Vám v kopii zasíláme, včetně Dodatku č. 1 k této smlouvě č. 2716D1/2010/LPO, který byl uzavřen dne 18. 6. 2010.

Vaší žádosti o poskytnutí uvedené informace jsme zčásti nevyhověli, kdy důvody jsou uvedeny v navazujícím rozhodnutí o odmítnutí části žádosti.

2. Rámcové smlouvy o poskytování právních pomoci ze dne 7. prosince 2011 č. 2810/2011/LPO, včetně všech jejich dodatků a příloh.

Kopie této smlouvy je Vám zasílána. Smlouva nemá dodatky ani přílohy.

Vaší žádosti o poskytnutí uvedené informace jsme zčásti nevyhověli, kdy důvody jsou uvedeny v navazujícím rozhodnutí o odmítnutí části žádosti.

3. všech dalších smluv uzavřených mezi SMO a Advokátní kancelář Pyšný, Weber & Partneři, v.o.s., včetně jejich příloh a dodatků.

K tomuto požadavku zasíláme kopie:

Rámcové smlouvy o poskytování právní pomoci poř. čís.: 00213/2002/LPO z 8. 3. 2002,

Rámcové smlouvy o poskytování právní pomoci číslo: 0099/2005/LPO,

Rámcové smlouvy o poskytování právní pomoci číslo: 1739/2006/LPO z 21. 9. 2006,

Dodatku č. 1 Rámcové smlouvy poskytování právní pomoci 1739D1/2007/LPO z 10. 5. 2007,

Rámcové smlouvy o poskytování právní pomoci číslo: 0517/2008/LPO z 5. 3. 2008.

Vaši žádosti o poskytnutí uvedené informace jsme zčásti nevyhověli, kdy důvody jsou uvedeny v navazujícím rozhodnutí o odmítnutí části žádosti.

4. všech písemných materiálů souvisejících s průběhem veřejné zakázky na poskytování právní pomoci č. 226/2011.

K této žádosti zasíláme kopii návrhu usnesení pro 39. jednání rady města, které se konalo dne 22. 11. 2011, dále výpisu usnesení 2985/RM1014/39 rady města ze dne 22. 11. 2011 o zadání veřejné zakázky „Právní služby“, poř. č. 226/2011, kopii Rámcové smlouvy o poskytování právní pomoci č. 2810/2011/LPO ze dne 7. 12. 2011 a rozdělovníku smlouvy.

Vaši žádosti o poskytnutí uvedené informace jsme zčásti nevyhověli, kdy důvody jsou uvedeny v navazujícím rozhodnutí o odmítnutí části žádosti.

5. všech písemných materiálů souvisejících s průběhem veřejné zakázky na poskytování právní pomoci č. 216/2009.

K požadavku zasíláme kopii návrhu usnesení pro 110. jednání rady města, které se konalo dne 3. 11. 2009, dále výpisu usnesení 9120/RM0610/110 rady města ze dne 3. 11. 2009 o zadání veřejné zakázky „Právní služby“, poř. č. 216/2009, kopii Rámcové smlouvy o poskytování právní pomoci č. 2716/2009/LPO ze dne 11. 11. 2009 a rozdělovníku smlouvy.

Vaši žádosti o poskytnutí uvedené informace jsme zčásti nevyhověli, kdy důvody jsou uvedeny v navazujícím rozhodnutí o odmítnutí části žádosti.

K Vaši žádosti o sdělení informací:

1. zda-li Advokátní kanceláři Pyšný, Weber & Partneři, v.o.s. bylo kdykoliv od 1. ledna 2008 poskytnuto jakékoliv jiné než finanční plnění uvádíme.

Nebylo poskytnuto.

2. jaký byl průměrný měsíční počet zaměstnanců (členěno po jednotlivých kalendářních měsících) legislativně právního odboru magistrátu v období od 1. ledna 2009 do 31. března 2013.

K požadovanému sdělujeme, že počet zaměstnanců (schválený počet míst radou) v rámci legislativně právního odboru Magistrátu města Ostravy byl následující:

od 1. 1. 2009 – 31. 12. 2010 celkem 35 zaměstnanců, od 1. 1. 2011 – 31. 12. 2011 celkem 34 zaměstnanců a od 1. 1. 2012 do 31. 3. 2013 celkem 35 zaměstnanců.

3. seznam všech subjektů, které v době od 1. ledna 2008 do 31. března 2013 poskytovali nebo stále poskytují SMO právní služby, právní pomoc nebo jakoukoliv jinou činnost obdobné povahy.

V uvedeném období poskytovaly nebo poskytují statutárnímu městu Ostrava právní služby, právní pomoc anebo činnost obdobné povahy následující subjekty:

Advokátní kancelář JUDr. Buček – Mgr. Kadečka, Gočárova tř. 1000, Hradec Králové,

JUDr. Radek Ondruš, advokát, Těsnohládkova 9, Brno,

JUDr. Oldřich Beneš, advokát, Mojžírovců 41, Ostrava – Mariánské Hory,

JUDr. Milan Vašíček, advokát advokátní kanceláře VAŠÍČEK, FRIMMEL & HONĚK, Lidická 57, Brno,

JUDr. Miroslav Jansta, advokát, Těšnov 1, Praha 1

Jan Matějček, advokát, poskytující právní služby jako člen sdružení White & Case, Na Příkopě 8, Praha 1,

MT Legal s.r.o., advokátní kancelář, Jakubská 1, Brno,

JUDr. Michael Kincl, Aloise Skotáka 1254/10, Blansko,

Členové sdružení advokátní kancelář Janstová, Smetana a Nevečeřal, Římská 104/14, Praha 2-Vinohrady,
AQE advisors, a.s., Kpt. Jaroše 31, Brno,
Mott Mac Donald CZ spol s r.o. , Národní 15, Praha 1.



Mgr. Renata Kolková
vedoucí odboru
legislativního a právního

Magistrát města Ostravy
Odbor legislativní a právní

Vaše značka:

Ze dne:

Č. j.: SMO/148890/13/LPO

Sp. zn.:

Vydavatelství X-PRESS s.r.o.

Vyřizuje: Mgr. Helena Čaplová

Telefon: +420 599 443 356

Fax: +420 599 444 010

E-mail: hcaplova@ostrava.cz

702 00 Škroupova 1114/4
Ostrava 2
redakce@ostravak.info

Datum: 07. 05. 2013

R o z h o d n u t í

Statutární město Ostrava, odbor legislativní a právní, jako povinný subjekt ve smyslu § 2 odst. 1 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (dále jako „statutární město Ostrava“ nebo „povinný subjekt“ a „zákon č. 106/1999 Sb.“) rozhodl v souladu s ustanovením § 15 odst. 1 a § 3 odst. 3 zákona č. 106/1999 Sb., o žádosti Vydavatelství X-PRESS s.r.o. Škroupova 1114/4, Ostrava 2 (dále jen „žadatel“), ze dne 23. 4. 2013, o poskytnutí informací podle zákona o svobodném přístupu k informacím, takto :

Žádost žadatele o poskytnutí informace zasláním kopií dokumentů uvedené:

- pod číslem 1) o zaslání rámcové smlouvy o poskytování právní pomoci ze dne 11. 11. 2009 č. 2716/2009/OI/LPO, včetně všech dodatků a příloh, se zčásti odmítá;
- pod číslem 2) o zaslání rámcové smlouvy o poskytování právní pomoci ze dne 7. 12. 2011 č. 2810/2011/LPO, včetně všech dodatků a příloh, se zčásti odmítá;
- pod číslem 3) o zaslání všech dalších smluv uzavřených mezi SMO a Advokátní kanceláří Pyšný, Weber & Partneři v.o.s., včetně jejich příloh a dodatků, se zčásti odmítá;
- pod číslem 4) o zaslání písemných materiálů souvisejících s průběhem veřejné zakázky na poskytování právní pomoci č. 226/2011, se zčásti odmítá;
- pod číslem 5) o zaslání všech písemných materiálů souvisejících s průběhem veřejné zakázky na poskytování právní pomoci č. 216/2009, se zčásti odmítá.

Výrok:

Podle ust. § 8a zákona č. 106/1999 Sb. platí, že informace týkající se osobnosti, projevů osobní povahy, soukromí fyzické osoby a osobní údaje povinný subjekt poskytne jen v souladu s právními předpisy upravujícími jejich ochranu. Tímto zákonem je např. zákon č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, kdy podle § 10 při zpracování osobních údajů správce a zpracovatel dbá, aby subjekt údajů neutrpěl újmu na svých právech, zejména na právu na zachování lidské důstojnosti, a také dbá na ochranu před neoprávněným zasahováním do soukromého a osobního života subjektu údajů.

Podle ust. § 15 a ust. § 8a zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, se žádost žadatele ze dne 23. 4. 2013, vedená pod č.j. SMO/148890/13/LPO, o zaslání kopií dokumentů – Rámcové smlouvy o poskytování právní pomoci ze dne 11. 11. 2009 č. 2716/2009/LPO, Rámcové smlouvy o poskytnutí právní pomoci ze dne 7. 12. 2011 č. 2810/2011/LPO; všech dalších smluv uzavřených mezi SMO a Advokátní kancelář Pyšný, Weber & Partneři v.o.s., včetně jejich příloh a dodatků, tj. Rámcové smlouvy o poskytování právní pomoci poř. čís.: 00213/2002/LPO z 8. 3. 2002, Rámcové smlouvy o poskytování právní pomoci číslo: 0099/2005/LPO, Rámcové smlouvy o poskytování právní pomoci číslo: 1739/2006/LPO z 21. 9. 2006, Dodatku č. 1 Rámcové smlouvy poskytování právní pomoci 1739D1/2007/LPO z 10 .5. 2007, Rámcové smlouvy o poskytování právní pomoci číslo: 0517/2008/LPO z 5. 3. 2008; o zaslání písemných materiálů souvisejících s průběhem veřejné zakázky na poskytování právní pomoci č. 226/2011 tj. mimo jiné i Rámcové smlouvy o poskytování právní pomoci ze dne 7. 12. 2011 č. 2810/2011/LPO a rozdělovníku smlouvy, o zaslání kopií všech písemných materiálů souvisejících s průběhem veřejné zakázky na poskytování právní pomoci č. 216/2009, tj. mimo jiné i Rámcové smlouvy o poskytnutí právní pomoci ze dne 11. 11. 2009 č. 2716/2009/LPO a rozdělovníku smlouvy, částečně odmítá tak, že v kopiích požadovaných dokumentů nebudou poskytnuty informace týkající se označení osoby jménem, příjmením a funkce zastupující společnost Advokátní kancelář Pyšný, Weber & Partneři v.o.s., Občanská 18, 710 00 Slezská Ostrava, z důvodu ochrany osobních údajů.

Odůvodnění:

Dne 23. 4. 2013 obdržel povinný subjekt písemnou žádost o poskytnutí informace podle zákona č. 106/1999 Sb., kterou žadatel požádal o zaslání kopií dokumentů, rámcových smluv o poskytování právní pomoci statutárnímu městu Ostrava, a to Advokátní kancelář Pyšný, Weber & Partneři v.o.s., včetně jejich příloh a dodatků a o zaslání písemných materiálů souvisejících s průběhem veřejných zakázek na poskytování právní pomoci č. 226/2011 a č. 216/2009.

Této žádosti povinný subjekt zčásti nevyhovuje s poukazem na ustanovení § 8a zákona o svobodném přístupu k informacím, podle kterého informace týkající se osobnosti, projevů osobní povahy, soukromí fyzické osoby a osobní údaje povinný subjekt poskytne jen v souladu s právními předpisy, upravujícími jejich ochranu.

Tímto předpisem je zákon č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Podle § 4 písm. a) tohoto zákona je osobním údajem jakákoliv informace týkající se určeného nebo určitelného subjektu údajů. Subjekt údajů se považuje za určený nebo určitelný, jestliže lze subjekt údajů přímo či nepřímo identifikovat zejména na základě čísla, kódu nebo jednoho či více prvků, specifických pro jeho fyzickou, fyziologickou, psychickou, ekonomickou, kulturní nebo sociální identitu.

V uvedených dokumentech, v rámcových smlouvách o právní pomoci, je uváděno jméno, příjmení a funkce fyzické osoby, která zastupuje společnost Advokátní kancelář Pyšný, Weber & Partneři v.o.s., Občanská 18, 710 00 Slezská Ostrava. Statutární město Ostrava, jako subjekt, který určil účel a prostředky zpracování osobních údajů, může podle zákona o ochraně osobních údajů použít osobní údaje osoby zastupující společnosti pouze v souladu s účelem, k němuž byly osobní údaje shromážděny. To znamená jenom k uzavření rámcových smluv o poskytnutí právní pomoci.

Podle § 12 zákona o svobodném přístupu k informacím všechna omezení práva na informace provede povinný subjekt tak, že poskytne požadované informace včetně doprovodných informací po vyloučení těch informací, u nichž to stanoví zákon. Z tohoto důvodu byly v kopiích požadovaných dokumentů znečitelněny osobní údaje a funkce fyzické osoby, která zastupuje

společnost Advokátní kancelář Pyšný, Weber & Partneři v.o.s., Občanská 18, 710 00 Slezská Ostrava a takto upravené kopie smluv budou žadateli poskytnuty.

Poučení o opravném prostředku:

Proti tomuto rozhodnutí lze podle § 16 odst. 1 zákona č. 106/1999 Sb. ve spojení s § 83 odst. 1 správního řádu podat odvolání. Odvolání se podává Krajskému úřadu Moravskoslezského kraje prostřednictvím statutárního města Ostravy do 15 dnů ode dne doručení písemného vyhotovení tohoto rozhodnutí.

Datum vyhotovení rozhodnutí: 7. 5. 2013

Rozdělovník: stejnopis rozhodnutí č. 1 zůstává součástí správního spisu,
stejnopis rozhodnutí č. 2 bude doručen žadateli: Vydavatelství X-PRESS s.r.o.
Škroupova 1114/4, Ostrava 2

Mgr. Renata Kolková
vedoucí odboru
legislativního a právního

